

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 97 — 1498

[S - C - 97/3398]

8 JUILLET 1997. — Arrêté royal portant certaines mesures d'exécution relatives aux organismes de placement en créances

## RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 12 décembre 1996 a apporté de profondes modifications à la législation relative aux organismes de placement en créances (dénommés ci-après "OPC").

Dorénavant, il sera également possible pour un OPC de recueillir ses moyens financiers sans faire appel à l'épargne publique. C'est pourquoi la loi précitée a instauré une distinction entre un OPC qui fait appel au public pour la totalité ou une partie de ses besoins de financement (article 105, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) et b) de la loi du 4 décembre 1990 sur les transactions financières et marchés financiers) et d'autre part un OPC qui ne fait pas appel au public pour son financement (article 105, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c) de cette même loi).

Suite à l'instauration de la nouvelle catégorie d'OPC, le champ d'application de l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances doit être limité aux OPC faisant appel au public. En exécution du nouvel article 119<sup>nonies</sup> de la loi du 4 décembre 1990 sur les transactions financières et marchés financiers, cet arrêté royal doit également reprendre des règles concernant la désignation, l'agrément et les compétences de représentants de détenteurs d'instruments de dette.

Il faut que des règles comptables adéquates soient établies pour l'OPC tant public que privé, en particulier au cas où il serait procédé au compartimentage en application de l'article 119<sup>septies</sup> de la loi du 4 décembre 1990.

Pour ce qui concerne un OPC ne faisant pas appel au public, la loi du 12 décembre 1996 a considérablement simplifié la réglementation gérant sa création et son fonctionnement comme la réglementation initiale avait surtout pour objectif de protéger le public.

Le statut de l'OPC visé à l'article 105, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c) de la loi est uniquement défini par le caractère public ou privé des opérations (émission, vente, introduction en bourse) accomplies par lui-même ou par une société de gestion ou par des tiers à son nom ou pour son compte relatives aux instruments financiers émis par l'OPC. Le caractère public ou privé des opérations est défini en application de l'arrêté royal du 9 janvier 1991 relatif au caractère public des opérations de sollicitation de l'épargne et à l'assimilation de certaines opérations à une offre publique. Vu les différences particulièrement importantes dans le statut d'un "OPC public" d'une part et d'un "OPC privé" d'autre part, il convient de veiller à ce que le statut respectif de l'OPC soit clairement défini dès le départ et ne puisse être modifié ultérieurement en dehors du contrôle de l'OPC. La diffusion ultérieure auprès du public d'instruments financiers émis par un OPC par ou pour compte des détenteurs de ces instruments sans qu'il ne soit participé à des opérations publiques à son nom ou pour son compte, ne peut pour cette raison suffire pour que l'OPC obtienne un statut public.

Pour éviter qu'un OPC ne souhaitant pas faire appel au public ne bénéficie du régime particulier pour euro-obligations, l'arrêté royal précité du 9 janvier 1991 est modifié de manière que l'émission d'euro-obligations conformément aux règles particulières reprises à l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 concernant le contrôle des banques et le régime d'émission des titres et effets ne constitue d'opération publique dans le chef d'un OPC.

MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 97 — 1498

[S - C - 97/3398]

8 JULI 1997. — Koninklijk besluit houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen inzake instellingen voor belegging in schuldvorderingen

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 12 december 1996 heeft ingrijpende wijzigingen aangebracht aan de wetgeving inzake de instellingen voor belegging in schuldvorderingen (hierna "IBS" genoemd).

Voortaan zal het ook mogelijk zijn voor een IBS om haar financieringsmiddelen aan te trekken zonder een beroep te doen op het publiek spaarwezen. Voornoemde wet heeft daarom een onderscheid ingevoerd tussen een IBS die een beroep doet op het publiek voor het geheel of een deel van haar financieringsbehoeften (artikel 105, lid 1, 1<sup>o</sup>, a) en b) van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten) en anderzijds een IBS die voor haar financiering geen enkel beroep doet op het publiek (artikel 105, lid 1, 1<sup>o</sup>, c) van diezelfde wet).

Tengevolge van de invoering van de nieuwe categorie van IBS dient het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen beperkt te worden tot de IBS die een beroep doen op het publiek. In uitvoering van het nieuwe artikel 119<sup>nonies</sup> van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, dienen in dat koninklijk besluit eveneens regelen opgenomen te worden inzake de aanstelling, de erkenning en de bevoegdheden van vertegenwoordigers van de houders van schuldinstrumenten.

Zowel voor de publieke als voor de private IBS dienen ook gepaste boekhoudregelen vastgesteld, in het bijzonder voor het geval in toepassing van artikel 119<sup>septies</sup> van de wet van 4 december 1990 tot compartimentering wordt overgegaan.

Voor een IBS die geen beroep doet op het publiek, heeft de wet van 12 december 1996 de regelgeving die haar oprichting en werking beheerst aanzienlijk vereenvoudigd aangezien de oorspronkelijke regelgeving vooral bedoeld was om het publiek te beschermen.

Het statuut van de IBS zoals bedoeld in artikel 105, lid 1, 1<sup>o</sup>, c) van de wet wordt uitsluitend bepaald door het openbaar of privaat karakter van de door haar of door een beheersvennootschap of andere derden namens haar of voor haar rekening gedane verrichtingen (emissie, verkoop, beursnotering) met betrekking tot de door haar uitgegeven financiële instrumenten. Het publiek of privaat karakter van de verrichtingen wordt bepaald met toepassing van het koninklijk besluit van 9 januari 1991 over het openbaar karakter van verrichtingen om spaargelden aan te trekken en de gelijkstelling van bepaalde verrichtingen met een openbaar bod. Gelet op de bijzonder belangrijke verschillen in het statuut van een "publieke IBS" enerzijds en de "private IBS" anderzijds, dient erover gewaakt dat het respectieve statuut van de IBS vanaf het begin duidelijk vaststaat en later niet buiten de controle van de IBS kan gewijzigd worden. De latere verspreiding in het publiek van door een IBS uitgegeven financiële instrumenten door of voor rekening van de houders van die instrumenten zonder dat door de IBS of in haar naam of voor haar rekening is deelgenomen aan openbare verrichtingen kan om die reden niet volstaan om de IBS een publiek statuut te laten verwerven.

Om te vermijden dat een IBS die geen beroep wenst te doen op het publiek niet zou kunnen genieten van het bijzondere regime voor euro-obligaties wordt van het voormeld koninklijk besluit van 9 januari 1991 zodanig afgeweken dat de emissie van euro-obligaties overeenkomstig de bijzondere regelen vervat in het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten in hoofde van een IBS geen publieke verrichting uitmaakt.

Pour le reste, le présent arrêté contient les mesures d'exécution nécessaires à l'exécution de la loi du 12 décembre 1996, en particulier quant à l'inscription de la nouvelle catégorie d'OPC, à la comptabilité de fonds de placement en créances appartenant à cette catégorie, à la nature des placements autorisés et à un certain nombre de règles de fonctionnement.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

8 JUILLET 1997

**Arrêté royal portant certaines mesures d'exécution relatives aux organismes de placement en créances**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 décembre 1990 sur les transactions financières et marchés financiers modifiée en dernier lieu par la loi du 12 décembre 1996, notamment les articles 2, 105, 119*nonies*, 122, § 1<sup>er</sup>*bis*, 136*bis*, §§ 3 et 4;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 11, 2°;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que plusieurs établissements de crédit réaliseront dans un futur proche des opérations de titrisation privées; qu'il est impératif qu'elles puissent bénéficier du cadre créé par la loi du 12 décembre 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**TITRE I<sup>er</sup>.** — *Organismes de placement en créances dont au moins une partie des moyens financiers est recueillie auprès du public*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances, modifié en dernier lieu par un arrêté royal du 7 avril 1995, les mots « 108, alinéa premier, 3° » sont remplacés par les mots « 105, alinéa premier, 1°, a) et b) ».

**Art. 2.** Dans l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances, modifié en dernier lieu par un arrêté royal du 7 avril 1995, un article 48*bis* est inséré, libellé comme suit :

« Lorsqu'une société publique de placement en créances comporte plusieurs compartiments, une comptabilité distincte est tenue pour chaque compartiment. »

**Art. 3.** Dans l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances, modifié en dernier lieu par un arrêté royal du 7 avril 1995, il est inséré au Titre Ier, Chapitre Ier une Section 6 libellée comme suit :

« Section 6. — Agréation de représentants

Article 19*quinquies*. Un organisme de placement en créances ne peut faire appel à un représentant dans le sens de l'article 119*nonies* de la loi si :

(a) le représentant est reconnu par la Commission bancaire et financière; et

(b) le représentant n'appartient pas à une des catégories suivantes :

(i) le cédant;

(ii) la société de gestion ou ceux qui participent à la gestion de la société émettrice;

Voor het overige bevat dit besluit de voor de uitvoering van de wet van 12 december 1996 nodige uitvoeringsmaatregelen, in het bijzonder wat betreft de inschrijving van de nieuwe categorie van IBS, de boekhouding van fondsen voor belegging in schuldvorderingen die tot deze categorie behoren, de aard van de toegelaten beleggingen en een aantal werkingsregelen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

**8 JULI 1997. — Koninklijk besluit houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen inzake instellingen voor belegging in schuldvorderingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten zoals meest recent gewijzigd door de wet van 12 december 1996, inzonderheid op de artikelen 2, 105, 119*nonies*, 122, § 1<sup>er</sup>*bis*, 136*bis*, §§ 3 en 4;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekeningen van ondernemingen, inzonderheid artikel 11, 2°;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gezien de hoogdringendheid;

Overwegende dat verscheidene instellingen op het punt staan om private effectiseringverrichtingen uit te voeren; dat zij van het kader geschapen door de wet van 12 december 1996 moeten kunnen genieten;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie en Telecommunicatie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**TITEL I.** — *Instelling voor belegging in schuldvorderingen die hun financieringsmiddelen minstens gedeeltelijk aantrekken bij het publiek*

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, zoals meest recent gewijzigd door een koninklijk besluit van 7 april 1995, worden de woorden "108, eerste lid, 3°" vervangen door de woorden "105, eerste lid, 1°, a) en b)".

**Art. 2.** In het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, zoals meest recent gewijzigd door een koninklijk besluit van 7 april 1995, wordt een artikel 48*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Wanneer een openbare vennootschap voor belegging in schuldvorderingen verschillende compartimenten omvat, wordt voor elk van hen een afzonderlijke boekhouding gevoerd. »

**Art. 3.** In het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, zoals meest recent gewijzigd door een koninklijk besluit van 7 april 1995, wordt in Titel I, Hoofdstuk I een Afdeling 6 ingevoegd die luidt als volgt :

« Afdeling 6. — Aanvaarding van vertegenwoordigers

Artikel 19*quinquies*. Een instelling voor belegging in schuldvorderingen kan slechts een beroep doen op een vertegenwoordiger in de zin van artikel 119*nonies* van de wet indien :

(a) de vertegenwoordiger is erkend door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen; en

(b) de vertegenwoordiger niet behoort tot één van de volgende categorieën :

(i) de cedent;

(ii) de beheersvennootschap of personen die deelnemen aan het beheer van de vennootschap-emittent;

(iii) la société émettrice;

(iv) une entreprise liée au cédant ou à la société émettrice dans le sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises;

(v) ceux qui garantissent des engagements de la société émettrice, du fonds de placement en créances ou d'une personne visée dans (ii) à l'égard des détenteurs des instruments de dette ou des engagements du cédant à l'égard de l'émetteur ou d'une personne visée dans (ii);

(vi) un administrateur ou travailleur d'une des personnes énumérées dans (i) à (iii) inclus.

Article 19sexies. § 1<sup>er</sup>. Le choix d'un représentant dans le sens de l'article 119nonies de la loi est accepté par la Commission bancaire et financière lorsqu'il est démontré que le représentant est en mesure d'exercer les activités de représentant sur base de son organisation financière et technique.

La Commission bancaire et financière peut révoquer son agrégation; l'article 121 de la loi est d'application.

§ 2. En cas de remplacement du représentant ou de modification de sa mission ou de ses responsabilités, la Commission bancaire et financière doit être informée préalablement. Celle-ci fait part de son approbation ou de son refus du remplacement; l'article 121 de la loi est d'application.

Article 19septies. En dehors de la rémunération définie explicitement et communiquée, le représentant ne peut bénéficier, directement ou indirectement, d'aucune rémunération, indemnisation, commission ou avantage du chef des opérations qu'il a conclues dans le cadre de sa mission.

Article 19octies. § 1<sup>er</sup>. Si le représentant est désigné par l'émetteur, la désignation est publiée dans le prospectus avec une description précise :

(a) de l'identité et de l'adresse de contact du représentant;

(b) des compétences et de la rémunération du représentant;

(c) des mesures prévues en vue d'éviter ou de traiter des conflits d'intérêt;

(d) des conditions sous lesquelles le représentant peut être remplacé ou sous lesquelles sa mission peut être révoquée ou modifiée; et

(e) la mesure dans laquelle les articles 91 à 101 inclus des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, sont applicables, et le cas échéant les dérogations aux règles contenues dans ces articles.

§ 2. Si le représentant est désigné par l'assemblée générale des détenteurs d'instruments de dette, la désignation est publiée conformément aux règles prévues dans les conditions d'émission pour publication de décisions de l'assemblée générale des détenteurs d'instruments de dette et par publication de la part des administrateurs de la société de gestion ou de la société de placement en créances, au *Moniteur belge* dans les 20 jours ouvrables. Cette exigence de publication n'a pas d'effet suspensif. »

**TITRE II.** — *Organismes de placement en créances dont les moyens financiers ne sont pas recueillis auprès du public*

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions préliminaires*

**Art. 4.** Les articles 4 à 24 inclus sont d'application pour les organismes de placement visés à l'article 105, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c) (ci-après « organismes de placement ») de la loi du 4 décembre 1990 sur les transactions financières et marchés financiers (ci-après « la loi »).

CHAPITRE II. — *Inscription et conditions d'inscription*

**Art. 5.** Avant de commencer ses activités, un organisme public de placement est tenu de se faire inscrire auprès du Ministère des Finances sur la liste des organismes de placement dont les moyens financiers ne sont pas recueillis auprès du public.

L'organisme public de placement est inscrit sur cette liste sur présentation d'une copie conforme de ses statuts ou de son règlement de gestion. Lorsque l'organisme de placement fait appel à une société de gestion ou à un dépositaire, il est joint à la demande d'inscription un document portant identification de ces parties.

La clôture de la liquidation d'un organisme de placement est communiquée sans délai par la société de gestion ou le liquidateur au Ministre des Finances, par lettre recommandée à la poste.

(iii) de vennootschap-emittent;

(iv) een met de cedent of de vennootschap-emittent verbonden onderneming in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen;

(v) personen die verbintenissen waarborgen van de vennootschap-emittent, van het fonds voor belegging in schuldvorderingen of van een persoon bedoeld in (ii) jegens de houders van de schuldinstrumenten of verbintenissen van de cedent jegens de emittent of een persoon bedoeld in (ii);

(vi) een bestuurder of werknemer van één van de in (i) tot en met (iii) opgesomde personen.

Artikel 19sexies. § 1. De keuze van een vertegenwoordiger in de zin van artikel 119nonies van de wet wordt door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen aanvaard wanneer is bewezen dat de vertegenwoordiger op grond van zijn financiële en technische organisatie in staat is de werkzaamheden van vertegenwoordiger uit te oefenen.

De Commissie voor het Bank- en Financieuzen kan haar aanvaarding herroepen; artikel 121 van de wet is van toepassing.

§ 2. Bij vervanging van de vertegenwoordiger of de wijziging van diens opdracht of aansprakelijkheden moet de Commissie voor het Bank- en Financieuzen vooraf op de hoogte worden gebracht. Zij geeft kennis van haar goedkeuring of weigering van de vervanging; artikel 121 van de wet is van toepassing.

Artikel 19septies. Buiten de in de aanstelling uitdrukkelijk bepaalde en bekendgemaakte vergoeding, mag de vertegenwoordiger van de beleggingsinstelling geen vergoedingen, schadeloosstelling, provisie of voordeel ontvangen voor de verrichtingen die hij uitvoert in het kader van zijn opdracht.

Artikel 19octies. § 1. Indien de vertegenwoordiger wordt aangesteld door de emittent wordt de aanstelling bekendgemaakt in het prospectus door een nauwkeurige beschrijving van :

(a) de identiteit en het contactadres van de vertegenwoordiger;

(b) de bevoegdheden en de vergoeding van de vertegenwoordiger;

(c) de maatregelen die zijn voorzien ter vermindering of behandeling van belangenconflicten;

(d) de voorwaarden waaronder de vertegenwoordiger kan worden vervangen of zijn opdracht anderszins kan worden herroepen of gewijzigd; en

(e) de mate waarin de artikelen 91 tot 101 van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, van toepassing zijn, en in voorkomend geval de afwijkingen van de regelen vervat in die artikelen.

§ 2. Indien de vertegenwoordiger wordt aangesteld door de algemene vergadering van de houders van schuldinstrumenten, wordt de aanstelling bekendgemaakt overeenkomstig de in de emissievoorwaarden voorziene regelen voor publicatie van beslissingen van de algemene vergadering van houders van schuldinstrumenten en door publicatie door de zorg van de bestuurders van de beheersvennootschap of van de vennootschap voor belegging in schuldvorderingen in het *Belgisch Staatsblad* binnen 20 werkdagen. Deze vereiste van bekendmaking heeft geen opschortende werking. »

**TITEL II.** — *Instellingen voor belegging in schuldvorderingen die hun financieringsmiddelen niet aantrekken bij het publiek*

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

**Art. 4.** De artikelen 4 tot 24 gelden voor de beleggingsinstellingen als bedoeld in artikel 105, eerste lid, 1<sup>o</sup>, c) (hierna "private beleggingsinstellingen" genaamd) van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten (hierna "de wet" genaamd).

HOOFDSTUK II. — *Inschrijving en inschrijvingsvoorwaarden*

**Art. 5.** Alvorens haar werkzaamheden aan te vatten, moet een private beleggingsinstelling zich bij het Ministerie van Financiën laten inschrijven op de lijst van de beleggingsinstellingen die hun financieringsmiddelen niet aantrekken bij het publiek.

De private beleggingsinstelling wordt ingeschreven op deze lijst op voorlegging per aangetekend schrijven van een voor eensluidend verklaard afschrift van haar statuten of van haar beheersreglement. Indien de private beleggingsinstelling beroep doet op een beheersvennootschap of een bewaarder wordt bij het verzoek om inschrijving een document gevoegd met de identificatie van deze partijen.

De sluiting van een private beleggingsinstelling wordt door de beheersvennootschap of de vereffenaar onverwijld medegedeeld aan de Minister van Financiën bij aangetekend schrijven.

CHAPITRE III. — *Fonctionnement*

*Section I.* — Obligations et interdictions s'imposant aux personnes et sociétés intervenant dans le fonctionnement de l'organisme privé de placement

Sous-section 1. — La société de gestion du fonds de placement en créances

**Art. 6.** La société de gestion assure la gestion administrative et comptable du fonds de placement en créances.

**Art. 7.** La société de gestion du fonds de placement en créances est responsable envers les participants et les tiers de la bonne exécution de sa mission. Toute disposition contractuelle ou toutes les dispositions dans le règlement de gestion qui limiteraient, atténueraient ou excluraient sa responsabilité, telle que définie par la loi et le présent arrêté, sont nulles.

**Art. 8.** Le règlement de gestion mentionne la rémunération de la société de gestion pour le fonds de placement en créances. En dehors de cette rémunération, elle ne peut bénéficier, directement ou indirectement, d'aucune rémunération, indemnisation, commission ou avantage du chef de la gestion du fonds de placement en créances ou d'opérations conclues dans le cadre de cette gestion.

Sous-section 2. — L'organisme de placement en créances

**Art. 9.** L'organisme privé de placement ne peut détenir des actifs, contracter des engagements, ni exercer aucune autre activité en dehors de l'opération ou des opérations de titrisation pour lesquelles il a été constitué et en dehors des placements autorisés par la loi.

Sous-section 3. — L'agent de recouvrement

**Art. 10.** Dans la mesure où l'organisme privé de placement fait contractuellement appel à un agent de recouvrement, celui-ci doit disposer des moyens techniques et financiers nécessaires pour accomplir sa mission.

Sous-section 4. — Le dépositaire

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. L'organisme privé de placement peut contractuellement faire appel à un dépositaire, dont la mission peut consister notamment :

1° à ce que l'organisme privé de placement perçoive en temps opportun les produits exigibles de ses actifs;

2° à assurer la garde des instruments financiers autorisés et liquidités et à remplir notamment les devoirs usuels en matière de dépôt de liquidités et de dépôt d'instruments financiers autorisés;

3° à exécuter à la demande de la société de gestion ou de la société de placement en créances les décisions que celles-ci ont prises concernant ces actifs, et notamment délivrer les actifs aliénés, payer les actifs achetés, encaisser les dividendes et intérêts produits par ces actifs et exercer ou vendre les droits de souscription et d'attribution attachés à ceux-ci;

4° à s'assurer que, pour les opérations portant sur ces actifs de l'organisme de placement, la contrepartie est remise dans les délais d'usage;

5° à s'assurer que les produits de l'organisme de placement reçoivent l'affectation conforme à la loi, aux arrêtés d'exécution et au règlement de gestion ou aux statuts;

6° à exécuter toute autre instruction de la société de gestion ou de la société de placement en créances sauf si elle est contraire à la loi, aux arrêtés d'exécution, au règlement de gestion ou aux statuts.

§ 2. Pour l'application de cette disposition, les administrateurs de la société de gestion ou de la société de placement en créances ou les personnes assurant la gestion journalière de ces sociétés communiquent l'information adéquate au dépositaire.

§ 3. Dans la mesure où l'organisme privé de placement fait contractuellement appel à un dépositaire, celui-ci doit disposer des moyens techniques et financiers nécessaires pour accomplir sa mission.

HOOFDSTUK III. — *Werking*

*Afdeling I.* — Verplichtingen en verbodsbepalingen voor de personen en vennootschappen die betrokken zijn bij de werking van de private beleggingsinstelling

Onderafdeling 1. — De beheersvennootschap van het fonds voor belegging in schuldvordering

**Art. 6.** De beheersvennootschap neemt het administratief en boekhoudkundig beheer waar van het fonds voor belegging in schuldvordering.

**Art. 7.** De beheersvennootschap van het fonds voor belegging in schuldvorderingen is tegenover de deelnemers en derden aansprakelijk voor de goede uitvoering van haar opdracht. Elke contractuele bepaling of bepalingen in het beheersreglement die haar aansprakelijkheid zoals gedefinieerd door de wet en dit besluit zou verminderen, beperken of uitsluiten, is nietig.

**Art. 8.** Het beheersreglement vermeldt de vergoeding van de beheersvennootschap van het fonds voor belegging in schuldvorderingen. Daarnaast mag zij noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks een vergoeding, schadeloosstelling, provisie of voordeel ontvangen voor het beheer van het fonds voor belegging in schuldvorderingen of voor transacties die in het kader van dit beheer worden verricht.

Onderafdeling 2. — De private beleggingsinstelling

**Art. 9.** Buiten het kader van de effectiseringsverrichtingen die zij verricht en buiten de krachtens de wet toegestane beleggingen, mag de private beleggingsinstelling geen activa bezitten, geen verbintenissen aangaan en geen andere werkzaamheden uitoefenen.

Onderafdeling 3. — De inningsagent

**Art. 10.** In de mate dat de private beleggingsinstelling bij overeenkomst een beroep doet op een inningsagent, dient deze laatste over de nodige middelen in technisch en financieel oogpunt te beschikken die hem toelaten zijn opdracht goed te volbrengen.

Onderafdeling 4. — De bewaarder

**Art. 11.** § 1. De private beleggingsinstelling kan bij overeenkomst een beroep doen op een bewaarder, die onder meer volgende taken kan waarnemen :

1° zich ervan vergewissen dat de private beleggingsinstelling tijdig de opeisbare opbrengsten uit haar activa ontvangt;

2° de bewaring verzekeren van toegelaten financiële instrumenten en contanten en inzonderheid de gebruikelijke verplichtingen na komen inzake bewaargeving van contanten en van toegelaten financiële instrumenten;

3° in opdracht van de beheersvennootschap of de vennootschap voor belegging in schuldvorderingen hun beslissingen met betrekking tot die activa uitvoeren en inzonderheid de verkochte activa afleveren, de aangekochte activa betalen, de dividend en interesten uit die activa innen, alsook de inschrijvings- en toekenningsrechten laten uitoefenen die eraan verbonden zijn;

4° zich ervan vergewissen dat, bij transacties met betrekking tot die activa van de private beleggingsinstelling, de tegenprestatie binnen de gebruikelijke termijnen wordt geleverd;

5° zich ervan vergewissen dat de opbrengsten van de beleggingsinstelling een bestemming krijgen in overeenstemming met de wet, de uitvoeringsbesluiten en het beheersreglement of de statuten;

6° elke andere instructie van de beheersvennootschap of van de vennootschap voor de belegging in schuldvorderingen met betrekking tot de bewaring van de activa uitvoeren, tenzij die in strijd is met de wet, de uitvoeringsbesluiten, het beheersreglement of de statuten.

§ 2. Voor de toepassing van deze bepaling stellen de bestuurders van de beheersvennootschap of van de vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of de personen die het dagelijks bestuur van deze vennootschappen waarnemen, de bewaarder de gepaste informatie ter beschikking.

In de mate dat de private beleggingsinstelling bij overeenkomst een beroep doet op een bewaarder, dient deze laatste over de nodige middelen in technisch en financieel oogpunt te beschikken die hem toelaten zijn opdracht goed te volbrengen.

## Sous-section 5. — La société de contrôle

**Art. 12.** L'organisme privé de placement peut contractuellement faire appel à une société de contrôle.

Lorsque la société de gestion constate que les créances ou flux financiers se développent autrement que prévu, ou que des événements particuliers peuvent modifier sensiblement le profil de risque des créances ou les résultats attendus, elle le communique immédiatement à la société de gestion.

## Sous-section 6. — L'agence de notation

**Art. 13.** L'organisme privé de placement peut contractuellement faire appel à une agence de notation aux fins de faire établir un rapport concernant les principaux éléments d'une opération de titrisation.

## Section II. — Chargements, commissions et frais

**Art. 14.** Les frais, chargements ou commissions mis à charge des participants, obligataires du fonds de placement en créances sont décrits dans le règlement de gestion.

## Section III. — Conflits d'intérêt

**Art. 15.** L'organisme privé de placement est administré dans l'intérêt exclusif des participants.

La société de gestion du fonds de placement en créances ne peut être le cédant des créances ni une société liée au cédant au sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises.

## Section IV. — Emission et commercialisation des parts et des instruments de dette

**Art. 16.** L'organisme de placement peut émettre différentes catégories de valeurs mobilières pour financer ses actifs. A cet effet, l'organisme de placement peut notamment prévoir que :

1° l'affectation des flux financiers soit fonction des risques spécifiques liés aux créances ou à un ou plusieurs ensembles de créances;

2° certaines catégories de valeurs mobilières soient subordonnées aux autres catégories;

3° certaines catégories de valeurs mobilières sont remboursables par priorité pendant une certaine période de la durée de l'organisme de placement.

## Section V. — Comptabilité

**Art. 17.** La comptabilité du fonds de placement est tenue de manière à permettre d'établir un bilan et les comptes de résultat du fonds de placement ainsi que le nombre et l'encours des parts et des instruments de dette. La comptabilité est tenue en Belgique.

**Art. 18.** La comptabilité de la société de placement en créances est tenue conformément à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution.

**Art. 19.** Lorsque l'organisme privé de placement comporte plusieurs compartiments, une comptabilité distincte est tenue pour chaque compartiment.

## Section VI. — Affectation des résultats et remboursement

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. La société de gestion d'un fonds de placement en créances identifie à tout moment les composantes des flux financiers entrant, notamment les revenus, détaillés selon leur nature et leur origine, et les remboursements en principal des créances.

§ 2. La société de gestion d'un fonds de placement en créances doit affecter l'intégralité des revenus encaissés selon les modalités prévues par le règlement de gestion du fonds de placement en créances.

## CHAPITRE IV. — Composition du patrimoine

**Art. 21.** Le patrimoine de l'organisme privé de placement est constitué de créances cédées par des tiers.

## Onderafdeling 5. — De toezichtsvennootschap

**Art. 12.** De private beleggingsinstelling kan bij overeenkomst een beroep doen op een toezichtsvennootschap.

Als de toezichtsvennootschap vaststelt dat de schuldvorderingen of de geldstromen zich op gevoelige wijze anders ontwikkelen dan voorzien, of dat bijzondere gebeurtenissen het risicoprofiel van de schuldvorderingen of de verwachte resultaten gevoelig kunnen wijzigen, brengt zij dit onmiddellijk ter kennis van de beheersvennootschap en de vennootschap van belegging in schuldvorderingen.

## Onderafdeling 6. — Het ratingagentschap

**Art. 13.** De private beleggingsinstelling kan bij overeenkomst een beroep doen op een ratingagentschap om een verslag te laten opstellen over de belangrijkste elementen van een effectiseringsverrichting.

## Afdeling II. — Vergoedingen, provisie's en kosten

**Art. 14.** De kosten, vergoedingen en provisie's die ten laste worden gebracht van de deelnemers of de houders van schuldinstrumenten van het fonds voor belegging in schuldvorderingen worden omschreven in het beheersreglement.

## Afdeling III. — Belangenconflicten

**Art. 15.** De private beleggingsinstelling wordt bestuurd in het uitsluitend belang van de deelnemers.

De beheersvennootschap van het fonds voor belegging in schuldvorderingen mag noch de cedent van de schuldvorderingen zijn, noch een met de cedent verbonden onderneming in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekeningen van de onderneming.

## Afdeling IV. — Uitgifte en verhandeling van rechten van deelneming en van schuldinstrumenten

**Art. 16.** De private beleggingsinstelling kan al dan niet per compartiment verschillende soorten effecten uitgeven om haar activa te financieren. Daartoe kan de private beleggingsinstelling al dan niet per compartiment onder meer bepalen :

1° dat de besteding van de geldstromen geschiedt op basis van de specifieke risico's verbonden aan de schuldvorderingen of aan één of meer schuldvorderingspakketten;

2° dat bepaalde categorieën van effecten achtergesteld zijn ten opzichte van andere categorieën;

3° dat bepaalde effectencategorieën bij voorrang zullen worden terugbetaald tijdens een bepaalde periode in de levensduur van de private beleggingsinstelling.

## Afdeling V. — Boekhouding

**Art. 17.** De boekhouding van het beleggingsfonds wordt zodanig gevoerd dat de balans en de resultatenrekening van het beleggingsfonds evenals het aantal en de uitstaande hoofdsom van de rechten van deelneming en van de schuldinstrumenten worden bepaald. De boekhouding wordt in België gevoerd.

**Art. 18.** De boekhouding van de vennootschap voor belegging in schuldvorderingen wordt gevoerd overeenkomstig de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen en haar uitvoeringsbesluiten.

**Art. 19.** Wanneer de private vennootschap voor belegging in schuldvorderingen verschillende compartimenten omvat, wordt voor elk van hen een afzonderlijke boekhouding gevoerd.

## Afdeling VI. — Toewijzing van resultaten en terugbetalingen van een fonds voor belegging in schuldvorderingen

**Art. 20.** § 1. De beheersvennootschap van een fonds voor belegging in schuldvorderingen identificeert steeds de bestanddelen van de inkomende geldstromen, inzonderheid de inkomsten, uitgesplitst naar hun aard en oorsprong, en de terugbetalingen in hoofdsom van de schuldvorderingen.

§ 2. De beheersvennootschap van een fonds voor belegging in schuldvorderingen moet alle ontvangen inkomsten toewijzen volgens de regels vastgesteld in het beheersreglement van het fonds voor belegging in schuldvorderingen.

## HOOFDSTUK IV. — Samenstelling van het vermogen

**Art. 21.** Het vermogen van de private beleggingsinstelling bestaat uit door derden overgedragen schuldvorderingen.

**Art. 22.** Un organisme privé de placement peut acquérir des ensembles de créances ou acquérir des créances par des cessions successives ou continues.

**Art. 23.** Les organismes privés de placement détiennent des créances et peuvent accessoirement détenir des placements à terme, des liquidités et des instruments financiers.

Les créances sont acquises en exécution d'une convention de cession selon les conditions et modalités y prévues.

**Art. 24.** La société de placement en créances ou la société de gestion du fonds de placement peut, dans le cadre de sa mission et pour compte des organismes de placement en créances qu'elle gère, acheter, émettre ou vendre des options d'achat ou de vente sur instruments financiers, instruments d'intérêts ou valeurs mobilières ou conclure des swaps ou contrats à terme sur valeurs mobilières ou sur taux d'intérêt, ainsi que traiter des options sur de tels contrats pour autant que l'opération se rapporte à la couverture d'un risque lié à un ou plusieurs éléments du bilan.

#### CHAPITRE V. — Euro-obligations

**Art. 25.** Les opérations qui répondent aux critères visés à l'article 34, § 11 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 concernant le contrôle des banques et le régime d'émission des titres et effets n'ont, par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 janvier 1991 relatif au caractère public des opérations de sollicitation de l'épargne et à l'assimilation de certaines opérations à une offre publique, pas de caractère public au sens de l'article 105 de la loi dans le chef de l'organisme de placement.

#### TITRE III. — Dispositions finales

**Art. 26.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT  
Le Vice-Premier Ministre,  
Ministre de l'Economie et des Télécommunications,  
E. DI RUPO

**Art. 22.** Een private beleggingsinstelling kan pakketten schuldvorderingen en kunnen bijkomend termijnbeleggingen, liquide middelen en financiële instrumenten houden.

**Art. 23.** De private beleggingsinstellingen beleggen in schuldvorderingen en kunnen bijkomend termijnbeleggingen, liquide middelen en financiële instrumenten houden.

De schuldvorderingen worden verworven in uitvoering van een overdrachtsovereenkomst volgens de daarin bepaalde voorwaarden en modaliteiten.

**Art. 24.** Onverminderd artikel 23, kan de vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of de beheersvennootschap van het fonds van belegging in het kader van haar opdracht en voor rekening van het fonds voor belegging in schuldvorderingen die zij beheert, alle soorten financiële instrumenten, aan- of verkoopopties op financiële instrumenten, renteinstrumenten of deviezen kopen, uitgeven of verkopen dan wel swaps of termijnovereenkomsten op deviezen of op rente sluiten en opties op dergelijke overeenkomsten verhandelen voor zover de verrichting dient als dekking van een risico verbonden aan één of meer balansbestanddelen.

#### HOOFDSTUK V. — Euro-obligaties

**Art. 25.** Verrichtingen die voldoen aan de criteria gesteld voor verrichtingen met euro-obligaties in artikel 34, § 11 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten hebben in afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 januari 1991 over het openbaar karakter van verrichtingen om spaargelden aan te trekken en de gelijkstelling van bepaalde verrichtingen met een openbaar bod, in hoofde van de beleggingsinstellingen, geen publiek karakter voor de toepassing van artikel 105 van de wet.

#### TITEL III. — Slotbepalingen

**Art. 26.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT  
De Vice-Eerste Minister,  
Minister van Economie en van Telecommunicatie,  
E. DI RUPO

### COUR D'ARBITRAGE

F. 97 — 1499

[C — 97/21216]

Arrêt n° 43/97 du 14 juillet 1997

Numéro du rôle : 983

*En cause*: le recours en annulation de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°, a) à c), du décret de la Région wallonne du 6 mars 1996 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne les jeux et paris, introduit par la s.a. Derby.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et L. De Grève, et des juges H. Boel, L. François, G. De Baets, R. Henneuse et M. Bossuyt, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 30 août 1996 et parvenue au greffe le 2 septembre 1996, la s.a. Derby, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, chaussée de Waterloo 715, a introduit un recours en annulation de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°, a) à c), du décret de la Région wallonne du 6 mars 1996 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne les jeux et paris (publié au *Moniteur belge* du 9 mars 1996).

#### II. *La procédure*

Par ordonnance du 2 septembre 1996, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé n'y avoir lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

Le recours a été notifié conformément à l'article 76 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 25 septembre 1996.